

# Instructions for use

## WASHING MACHINE

GB

English, 1

AR

عربي، 17

XWD 71252

### Contents

#### Installation, 2-3-4-5

Unpacking and levelling  
Connecting the electricity and water supplies  
The first wash cycle  
Technical data

#### Care and maintenance, 6

Cutting off the water or electricity supply  
Cleaning the washing machine  
Cleaning the detergent dispenser drawer  
Caring for the door and drum of your appliance  
Cleaning the pump  
Checking the water inlet hose

#### Precautions and tips, 7

General safety  
Load balancing system  
Disposal

#### Description of the washing machine and starting a wash cycle, 8-9

Control panel  
Indicator lights  
Starting a wash cycle

#### Wash cycles, 10

Push & Wash  
Table of wash cycles

#### Personalisation, 11

Setting the temperature  
Setting the spin speed  
Functions

#### Detergents and laundry, 12

Detergent dispenser drawer  
Bleach cycle  
Preparing the laundry  
Garments requiring special care

#### Troubleshooting, 13-14

#### Product Guarantee and Repair Information, 15

# Installation

GB

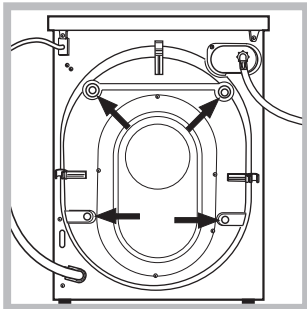
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

## Unpacking and levelling

### Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

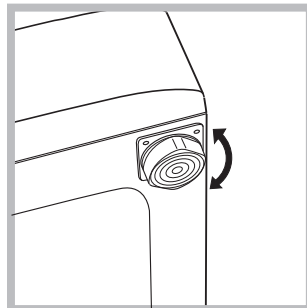


3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
  5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.
- ! Packaging materials should not be used as toys for children.

### Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

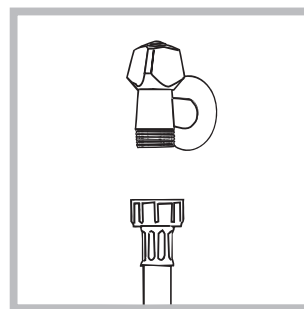


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

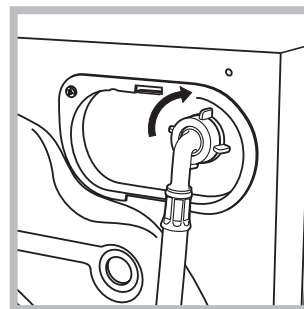
## Connecting the electricity and water supplies

### Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a  $\frac{3}{4}$  gas threaded connection (see figure).

Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

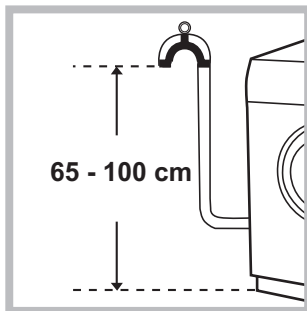
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see page 5).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

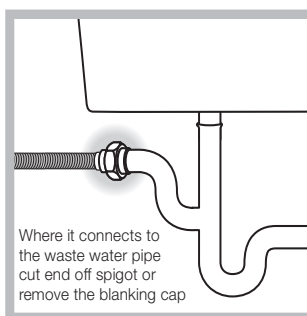
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

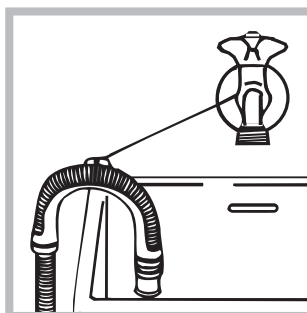
## Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a draining duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



The drain hose may be connected to an under-sink trap. Before connecting the drain hose from the machine ensure that any blanks or removable ends have been taken off the spigot.



If it is placed over the edge of a basin or sink be sure the free end of the hose should not be underwater.

**!** We advise against the use of hose extensions; in case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length. Ensure that if the drain hose is pushed into a standpipe, that the end does not go down more than 15cms (6 inches). If the hose is pushed down too far, this may cause the machine to self-siphon ie. continuously empty as it is filling.

## Electric connection

Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:

- the socket is earthed and in compliance with the applicable law;
- the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine;

- the supply voltage is included within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine.

- the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.

Your appliance is now supplied with a 13 amp fused plug it can be plugged into a 13 amp socket for immediate use. Before using the appliance please read the instructions below.

**WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED. THE FOLLOWING OPERATIONS SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

### Replacing the fuse:

When replacing a faulty fuse, a 13 amp ASTA approved fuse to BS 1362 should always be used, and the fuse cover re-fitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement is obtained.

### Replacement fuse covers:

If a replacement fuse cover is fitted, it must be of the correct colour as indicated by the coloured marking or the colour that is embossed in words on the base of the plug. Replacements can be obtained directly from your nearest Service Depot.

### Removing the plug:

If your appliance has a non-rewireable moulded plug and you should wish to re-route the mains cable through partitions, units etc., please ensure that either:

the plug is replaced by a fused 13 ampere rewireable plug bearing the BSI mark of approval.

or:

the mains cable is wired directly into a 13 amp cable outlet, controlled by a switch, (in compliance with BS 5733) which is accessible without moving the appliance.

### Disposing of the plug:

Ensure that before disposing of the plug itself, you make the pins unusable so that it cannot be accidentally inserted into a socket.

Instructions for connecting cable to an alternative plug:

Important: the wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

<b>Green &amp; Yellow</b>	<b>Earth</b>
<b>Blue</b>	<b>Neutral</b>
<b>Brown</b>	<b>Live</b>

As the colours of the wires in the lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

Connect Green & Yellow wire to terminal marked E or  $\equiv$  or coloured Green or Green & Yellow.

Connect Brown wire to terminal marked L or coloured Red.

Connect Blue wire to terminal marked N or coloured Black.

If a 13 amp plug (BS 1363) is used it must be fitted with a 13 amp fuse, either in the plug or adaptor or at the distribution board.

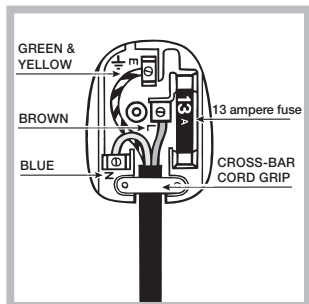
If you are in any doubt regarding the electrical supply to your machine, consult a qualified electrician before use.

How to connect an alternative plug:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

**BLUE**  
**BROWN**  
**GREEN & YELLOW**

**NEUTRAL (N)**  
**LIVE (L)**  
**EARTH (E)**



*Disposing of the appliance:*

When disposing of the appliance please remove the plug by cutting the mains cable as close as possible to the plug body and dispose of it as described above.

! The washing machine should not be installed in an outdoor environment, not even where the area is sheltered, because it may be very dangerous to leave it exposed to damp, rain and thunderstorms.

! When the washing machine is installed, the mains socket must be within easy reach.

! Do not use extensions or multiple sockets.

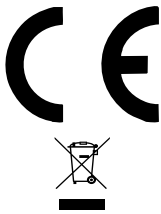
! The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.

! The power supply cable must only be replaced by an authorised serviceman.

Warning! The company denies all liability if and when these norms are not respected.

**The first wash cycle**

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle "Auto Clean" (see "Cleaning the washing machine").

Technical data	
<b>Model</b>	XWD 71252
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 85 cm depth 54 cm
<b>Capacity</b>	from 1 to 7 kg
<b>Electrical connections</b>	please refer to the technical data plate fixed to the machine
<b>Water connections</b>	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
<b>Spin speed</b>	up to 1200 rotations per minute
<b>Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010</b>	Programme 8: Eco Cotton 60°. Programme 8: Eco Cotton 40°.
	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU (WEEE)

<b>COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010</b>	
Brand	INDESIT
Model	XWD 71252 S UK
Rated capacity in kg of cotton	7
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh <sup>1)</sup>	198
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh <sup>2)</sup>	1.078
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.705
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.68
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8
Water consumption per year in litres <sup>3)</sup>	10600
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained <sup>4)</sup>	1200
Remaining moisture content <sup>5)</sup>	53.0%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	205
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	165
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	160
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing <sup>6)</sup>	59
Noise in dB(A) re 1 pW spinning <sup>6)</sup>	80
Built-in model	

<sup>1)</sup> The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

<sup>2)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>3)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>4)</sup> For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

<sup>5)</sup> Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

<sup>6)</sup> Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

# Care and maintenance

GB

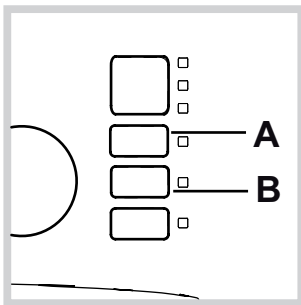
## Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

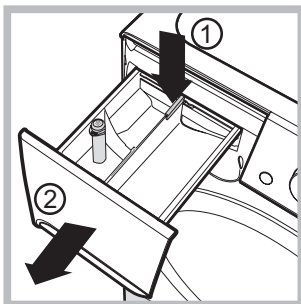
## Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



## Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

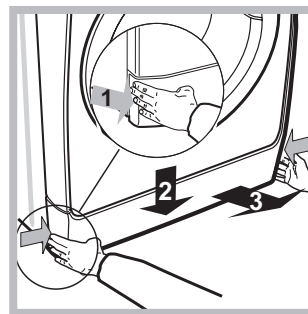
## Caring for the door and drum of your appliance

- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

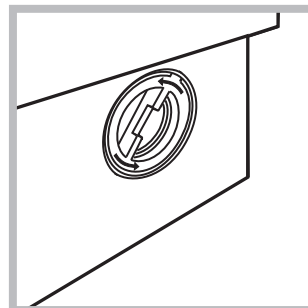
## Cleaning the pump

The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump. **! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.**

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure); a little water may trickle out. This is perfectly normal.

- 3. Clean the inside thoroughly.
- 4. Screw the lid back on.
- 5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

## Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

**! Never use second-hand hoses.**

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

## General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

## Load balancing system

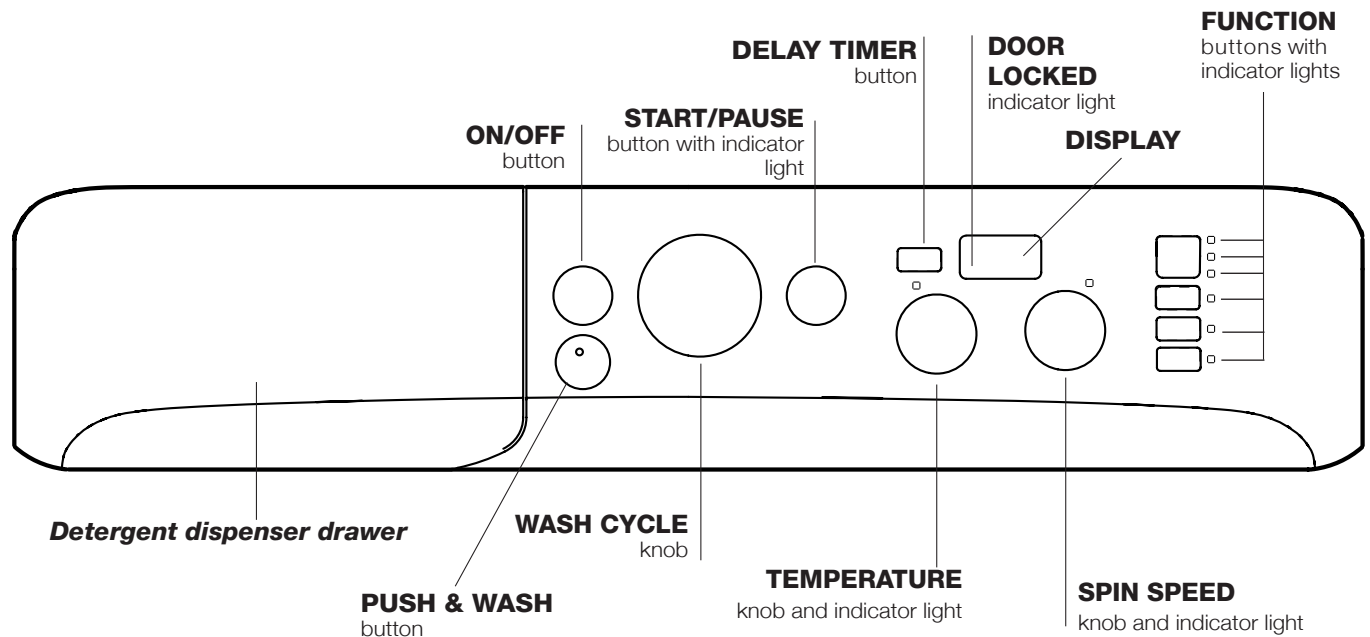
Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

## Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

# Description of the washing machine and starting a wash cycle

## Control panel



**Detergent dispenser drawer:** used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).

**ON/OFF button:** switches the washing machine on and off.

**PUSH & WASH button:** (see “Wash cycles”).

**WASH CYCLE knob:** programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

**FUNCTION buttons with indicator light:** used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

**TEMPERATURE knob and indicator light:** sets the temperature or the cold wash cycle (see “Personalisation”).

**SPIN SPEED knob and indicator light:** sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (see “Personalisation”).


**DISPLAY:** used to view the duration of the various cycles available and the remaining time of a cycle in progress; if the DELAY TIMER option has been selected, the countdown to the start of the selected cycle will appear:



**DELAY TIMER button:** press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

**DOOR LOCKED indicator light:** indicates whether the door may be opened or not (see next page).

**START/PAUSE button with indicator light:** starts or temporarily interrupts the wash cycles.

**N.B.** To pause the wash cycle, press this button - the relevant indicator light will flash in an amber colour. If the DOOR LOCKED  indicator light is switched off, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

### Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.



## Indicator lights

The indicator lights provide important information. This is what they can tell you:

### Function buttons and corresponding indicator lights

When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.

If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.

If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

### Door locked indicator light

When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes).

To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.

## Starting a wash cycle

### Rapid programming

- 1. LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
- 2. ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “*Detergents and laundry*”.
- 3. CLOSE THE DOOR.**
- Press the “PUSH & WASH” button to start the wash programme.


### Traditional programming

- Turn the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All the indicator lights will turn on for a few seconds, then only the indicator lights relative to the selected programme settings will remain lit and the START/PAUSE indicator light will flash.
- Load the laundry and close the door.
- Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.

- Set the washing temperature (see “*Personalisation*”).
- Set the spin speed (see “*Personalisation*”).
- Measure out the detergent and washing additives (see “*Detergents and laundry*”).
- Select the desired functions.
- Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner in green.

The display will show the maximum duration of the cycle chosen, which may decrease after several minutes, since the effective duration of the programme varies depending on the wash load and the settings chosen.

To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.

- At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCK  indicator light turns off (wait approximately 3 minutes). Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

# Wash cycles

GB

## Push & Wash

This function allows for starting a wash cycle even when the machine is switched off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine, without having activated any button and/or selector (otherwise, the Push & Wash function will be deactivated). To start the Push & Wash cycle press and hold the relative button for 2 seconds. The lit indicator light indicates that the cycle has started. This wash cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 1200 rpm. Maximum load 3,5 kg. (Cycle duration 50').

### How does it work?





1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
2. Pour the detergent and additives.
3. Start the programme by pressing and holding the Push & Wash button for 2 seconds. The relative indicator light turns green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol turns on).

**N.B.:** starting the wash cycle through the Push & Wash button activates an automatic non-customisable cycle recommended for cotton and synthetic fabrics. This programme does not allow for setting any additional options.

To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

4. Once the programme is finished, the END written turns on.

## Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents		Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Wash	Fabric softener					
<b>Special</b>										
1	Sport	30°	600	●	●	3,5	-	-	-	**
2	Dark	30°	800	●	●	4	-	-	-	**
3	Anti-odour (Cotton)	60°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
3	Anti-odour (Synthetic)	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
4	Delicate	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	●	●	1,5	-	-	-	**
6	Duvet: for down-stuffed garments.	30°	1000	●	●	2	-	-	-	**
<b>Standard</b>										
7	White Cotton 90°C: extremely soiled whites.	90°	1200	●	●	7	-	-	-	**
8	Eco Cotton 60°C (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1200	●	●	7	53	1,07	52,5	205'
8	Eco Cotton 40°C (2): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1200	●	●	7	53	1,03	85	195'
9	Jeans	40°	800	●	●	3,5	-	-	-	**
10	Synthetic: heavily soiled resistant colours.	60°	1000	●	●	3,5	46	0,87	53	115'
10	Synthetic (3): lightly soiled resistant colours.	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
11	Coloured	40°	1200	●	●	7	-	-	-	**
<b>Eco &amp; Rapid</b>										
12	Cotton 20°C: lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1200	●	●	7	-	-	-	**
13	20' Refresh 20°C	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
14	60' Cotton	60°	1000	●	●	7	53	0,98	57	60'
<b>Partials</b>										
	Rinse	-	1200	-	●	7	-	-	-	**
	Spin + Drain	-	1200	-	-	7	-	-	-	**
	Drain only *	-		-	-	7	-	-	-	**

\* If you select programme  and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

\*\* The duration of the wash cycles can be checked on the display..

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

### 1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 8 with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

### 2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 8 with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

- 2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 8 with a temperature of 40°C.
- 3) Synthetic program along: set wash cycle 10 with a temperature of 40°C.

## Setting the temperature

Turning the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).

The temperature may be lowered, or even set to a cold wash ❄️.

**N.B.:** If the set value is compatible with the selected cycle, the knob indicator will be lit (fixed light). If it isn't, it will flash and 3 beeps will be heard.

The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

## Setting the spin speed

Turning the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the selected wash cycle.

**N.B.:** If the set value is compatible with the selected cycle, the knob indicator will be lit (fixed light). If it isn't, it will flash and 3 beeps will be heard.

The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	Maximum spin speed
Cottons	1200 rpm
Synthetics	1000 rpm
Wool	800 rpm

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol 🌀.

The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

## Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.

To activate the functions:

1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.




### Note:

- If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
- If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.



### Sport

This option allows for selecting the most suitable programme for any type of sports clothing, and is designed to remove dirt while optimally preserving the technical features of the garments. The various Sport option levels offer the following wash cycles:

-  **Sport Shoes**, a cycle designed to safely wash up to 2 pairs of sports shoes (Fabric) simultaneously.
-  **Gym Kit**, a cycle designed to simultaneously wash any type of sports clothing together with gym towels (temp. 40°).
-  **Technical Wear**, designed for specifically washing waterproof garments or clothing with special technical fibres like Gore-Tex, so as to optimise washing performance while preserving their technical properties over time. Do not use fabric softeners for garments with technical fibres.

### ▶▶ Fast Forward

During a wash programme and under certain conditions, pressing this button allows for ending the wash programme after only 20' if necessary, by performing a brief rinse cycle followed by a spin cycle at maximum 800 rpm or lower, if reduced manually during the programme customisation phase. In this case, washing and rinsing performance will be reduced. After pressing the button, the relative indicator light turns on together with the indicator light of the rinse phase. If the selected temperature is equal to 40° and/or the button is pressed during the initial phase of the programme, the "Fast Forward" option lasts longer so that the detergent can dissolve properly and avoid damaging the fabrics. In this case, the rinse phase indicator light flashes while the wash indicator light remains fixed until the necessary activation conditions are fulfilled. If less than 20' remain of the wash programme, the option will be disabled.



### Easy iron

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases. At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum, while the EASY IRON and START/PAUSE indicator lights will flash. To end the cycle, press the START/PAUSE button or the EASY IRON button.



### Extra Rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

# Detergents and laundry

GB

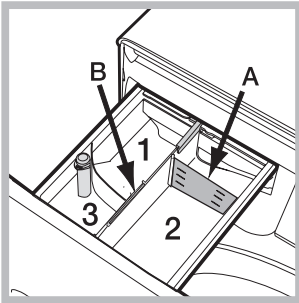
## Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

! Do not pour detergent into the compartment 1.

Detergent should only be poured into the compartment 2.

### Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition A (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot B.

### Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the "max" level indicated on the central pin.

## Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

### How much does your laundry weigh?



- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g

## Garments requiring special care

**Sport** (programme 1) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "Table of wash cycles". We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

**Dark:** use cycle 2 to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

**Anti-odour:** use programme 3 for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is designed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

**Delicate:** use programme 4 to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments. For washing Silk items and Curtains, select the relevant cycle and activate the option ; the machine will end the cycle with the laundry soaked and the indicator light will flash. To drain the water so that the laundry can be removed, press the START/PAUSE button to the option .

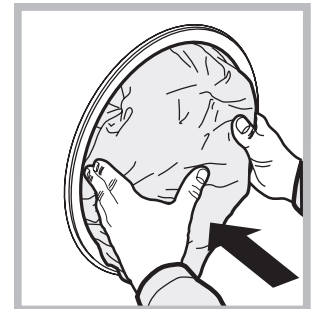
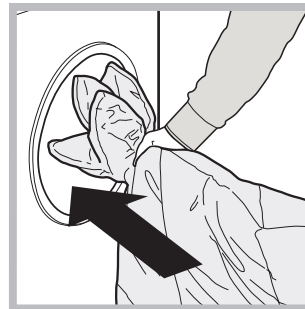
### Wool - Woolmark Apparel Care - Blue:

the wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as "hand wash" provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine (M1126)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

**Duvet:** to wash single duvets (the weight of which should not exceed 2 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jackets, use the special wash cycle number 6. We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than  $\frac{3}{4}$  of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



**Jeans:** turn garments inside-out before washing and use a liquid detergent. Use programme 9.

**Coloured:** use this cycle 11 to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

**Cotton 20°C** (programme 12) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

**20' Refresh 20°C** (programme 13) ideal for refreshing and washing lightly soiled garments in a few minutes. It lasts just 20 minutes and therefore saves both time and energy. It can be used to wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of 1.5 kg.

**60' Cotton** (programme 14) is designed to wash moderately soiled resistant cotton garments at 60° in an hour, with good washing performance. For synthetic or mixed garments, we recommend lowering the temperature down to 40°.

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see "Assistance"), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

## Problem:

## Possible causes / Solutions:

### The machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power to the socket, or the fuse has blown in the mains plug.

### The wash cycle does not start.

- The door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been turned on to allow water to flow into the machine.
- A delayed start has been set.

### The washing machine does not take in water ("H2O" will flash on the display).

- The water inlet hose is kinked.
- The water inlet hose is not connected to the water supply.
- The water pressure is too low.
- The water tap has not been turned on to allow water to flow into the machine.
- There is no water supply to the house.
- The inlet valve filter is blocked.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

### The machine continuously fills with water and continually drains away or Water left in the drum or Stuck on wash.

- The top of the drain hose is too low - It must be fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see "Installation").
- The drain hose is connected incorrectly to the sink trap allowing water to run into the machine, the drain hose must be positioned higher than the bottom of the sink to prevent water flowing down the drain hose.
- The end of the drain hose has been pushed too far down the standpipe, the 'U' bracket should be fitted 100 mm from the end of the drain hose.

### The machine does not drain or spin - ( error lights flashing ).

- The Pump filter is blocked.
- The drain hose is kinked (see "Installation").
- New Installation - The blanking cap or spigot has not been removed if connected under a sink.
- The drain hose or sink trap is blocked.



### The machine does spin.

- The Spin Speed is set to .

### The machine does not heat or poor wash results.

- The Temperature is set to .

### The machine does not drain or spin - & 'START/PAUSE' indicator lights flash.

- If the  option is enabled, at the end of the program the machine drum will rotate slowly. To complete the program press the 'START/PAUSE' or the  buttons.

### The programme takes too long.

- Programme times will vary due to water pressure, the incoming water temperature and if the wash load goes out of balance. This will increase the programme times accordingly (see 'The machine wont spin properly' next page).

### The machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The feet have not been adjusted, enabling the machine to rock.
- New Installation - Either the Transit Bolts including the plastic spacers, or the Polystyrene Packaging have not been removed when installing the machine.
- The machine is trapped between cabinets and/or walls.
- The load is in a slight out of balance condition and machine is spinning, but at a lower speed.

**The machine is noisy.**

- There will always be some motor, pump and drum noise during spin.

**The machine wont spin properly.**

- Out of Balance detected when attempting to go into a spin cycle - If this happens the machine will continue to try to repeat the distribution of the load required before the machine will go into higher spin speeds - This will increase the programme time accordingly. This is a safety feature to prevent damage. Out of Balance can be caused by washing a single heavy item (eg duvet, quilt, etc). - Try the programme again using a different load.

**The machine leaks from the dispenser.**

- The dispenser drawer is blocked with detergent and requires cleaning.
- The water pressure is too high and requires turning down - turn down the tap on the water supply pipe slightly and try again.
- The machine is tilting forwards - It must be level when in its final position.

**The machine leaks (other than dispenser).**

- The fill hose is loose, check both the cabinet and tap ends.
- The fill hose is tight but still leaks, if so replace the rubber washers, or the fill hose is missing the rubber washer.
- The drain hose is not fixed in properly.

**The option lights and the START/ PAUSE indicator light are flash rapidly and an error code appears on the display (eg F-01, F-..).**

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch back on again. If the problem persists contact Technical Assistance Centre.

**The machine smells.**

- The machine requires a service wash. Run a "Auto Clean" wash cycle with detergent and no laundry.

**The machine door cannot be opened.**

- The door will not open until the door lock indicator light goes out shortly after the program has finished.
- If there is no power to the machine you need to perform the manual unlocking procedure.

**Door Seal damaged at the bottom.**

- The door seal has drainage holes at the bottom - This is normal.

**The water level is too low when the machine is washing.**

- The water level is correct if it can be seen at the bottom of the door.

**There is too much foam.**

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text 'for washing machines' or 'hand and machine wash' or the like).
- Too much detergent was used - less detergent is required in soft water.

**After completing the programme, or before starting a programme, the machine has turned itself off (no lights).**

- To comply with new energy saving regulations the machine is fitted with an automatic standby system. Press 'ON/OFF' button for 3 seconds to activate the machine, it can then either be switched off or a new programme selected.

**General.**

- Your washing machine contains sensors that monitor progress during the wash cycle (eg: Water Levels, Temperatures, Out of Balance loads, Wash time/progress). Normally, if your machine successfully completes the cycle, there is unlikely to be anything wrong!

**Remember, you will be charged for a service call for problems caused by incorrect installation, as indicated on pages 2 to 4.**

**Not emptying contents from pockets may cause pump or drain blockages, or may damage the machine.**

**Do not wash items which do not have a wash label, or wash items that are not intended as machine washable.**

## Guarantee

### 12 Months Parts and Labour Guarantee

Your appliance has the benefit of our manufacturer's guarantee, which covers the cost of breakdown repairs for twelve months from the date of purchase. This gives you the reassurance that if, within that time, your appliance is proven to be defective because of either workmanship or materials, we will, at our discretion, either repair or replace the appliance at no cost to you:

This guarantee is subject to the following conditions:

- The appliance has been installed and operated correctly and in accordance with our operating and maintenance instructions.
- The appliance is used only on the electricity or gas supply printed on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only.
- The appliance has not been altered, serviced, maintained, dismantled, or otherwise interfered with by any person not authorised by us.
- Any repair work must be undertaken by us or our appointed agent.
- Any parts removed during repair work or any appliance that is replaced become our property.
- The appliance is used in the United Kingdom or Republic of Ireland.

The guarantee does not cover:

- Damage resulting from transportation, improper use, neglect or interference or as a result of improper installation.
- Replacement of any consumable item or accessory. These include but are not limited to: plugs, cables, batteries, light bulbs, fluorescent tubes and starters, covers and filters.
- Replacement of any removable parts made of glass or plastic.

THIS GUARANTEE WILL NOT APPLY IF THE APPLIANCE HAS BEEN USED IN COMMERCIAL OR NON-DOMESTIC PREMISES.

## Recycling and Disposal Information

As part of Indesit's continued commitment to helping the environment, Indesit reserves the right to use quality, recycled components to keep down customer costs and minimise material wastage. Please dispose of packaging and old appliances carefully. To minimise the risk of injury to children, remove the door, plug, and cut the mains cable off flush with the appliance. Dispose of these parts separately to ensure that the appliance can no longer be plugged into mains socket, and the door cannot be locked shut.

## Repairs and After Sales

For product help and advice, repairs, spare parts or accessories, we're here to help.

For local repair engineers - **03448 111 606**  
ROI - **0818 313 413**

UK standard local rate applies  
ROI local Irish rate applies

For Parts and Accessories visit:  
**parts.indesit.co.uk/shop**

Please remember to register your appliance at **www.indesitservice.co.uk** to activate your 10 year parts guarantee.

How to find your model and serial number:







### المحتويات

#### التركيب، 18-19-20-21

إفراغ المحتويات وتحديد المستوى  
وصل إمدادات الكهرباء والماء  
دورة الغسيل الأولى  
البيانات التقنية

#### العناية والصيانة، 22

قطع إمداد الماء أو الكهرباء  
تنظيف ماكينة الغسيل  
تنظيف درج وعاء مواد التنظيف  
العناية بباب وبرميل الجهاز لديك  
تنظيف المضخة  
فحص خرطوم إدخال الماء

#### وسائل حذر ونصائح، 23

الوقاية العامة  
نظام موازنة الحمل  
التخلص

#### وصف ماكينة الغسيل وتشغيل دورة الغسيل، 24-25

لوحة التحكم  
المؤشرات  
تشغيل دورة الغسيل

#### دورات الغسل، 26

الدفع والغسل  
جدول دورات الغسيل

#### التخصيصات، 27

ضبط درجة الحرارة  
ضبط سرعة الدوران  
الوظائف

#### مواد التنظيف والغسيل، 28

درج وعاء مواد التنظيف  
تحضير الغسيل  
ملابس تتطلب عناية خاصة

#### استكشاف المشاكل وحلها، 29

#### الخدمة، 30

عربي

عربي،

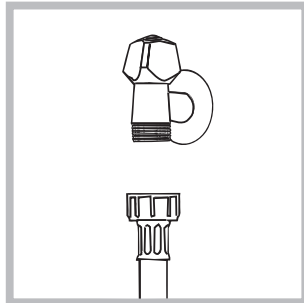
XWD 71252

تحديد مستوى الماكينة بشكل صحيح سيمنعها الثبات، سيساعد على تحاشي الارتجاجات والضجيج الزائد وسيمنعها من الانحراف أثناء العمل. إذا تم وضعها في خزانة أو على بساط، قم بمعايرة الأرجل بنفس الطريقة لتوفير مساحة تهوية كافية تحت ماكينة الغسيل.

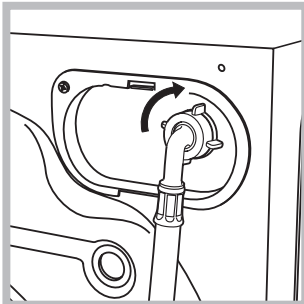
## وصل إمدادات الكهرباء والماء

### وصل خرطوم إدخال الماء

1. قم بوصل خرطوم الترويد بواسطة تثبيته لولبيا في حنفية الماء البارد باستخدام توصيل غاز  $\frac{3}{4}$  ممّد (انظر الرسم). قبل إنجاز التوصيل، أتح للماء أن يتدفق بحرية حتى يصبح نظيفا تماما.



2. قم بتوصيل فتحة المدخل بماكينة الغسيل، عن طريق تثبيتها لولبيا داخل مدخل الماء الملائم في الجهاز، الموجود في الجهة اليمنى العليا في الجزء الخلفي من الجهاز (انظر الرسم).



3. تأكد من أن الفوهة غير مثنية أو معوجة.

! على ضغط الماء في الحنفية أن يكون في نطاق القيم المشار إليها في جدول البيانات التقنية (انظر الصفحة التالية).

! إذا لم يكن خرطوم الإدخال طويلا بما فيه الكفاية، اتصل بمتجر متخصص أو بفني معتمد.

! لا تستخدم الخراطيم المستعملة أبدا.

! استخدم تلك المرفقة بالماكينة.

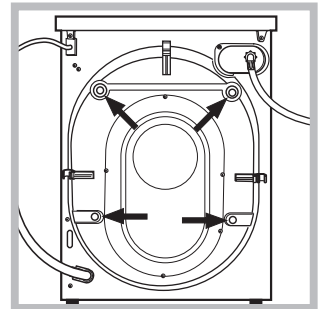
! يجب الاحتفاظ بدليل التعليمات هذا في مكان آمن لمراجعتها في المستقبل. إذا تم بيع الجهاز، إرساله أو نقله، تأكد من أن دليل التعليمات قد أرفق بالماكينة بحيث يتمكن مالكوها الجدد من التعرف على عملها وخصائصها.

! اقرأ هذه التعليمات بعناية: إنها تحتوي على معلومات هامة فيما يتعلق بالتركيب الآمن وتشغيل الجهاز.

## إفراغ المحتويات وتحديد المستوى

### إفراغ المحتويات

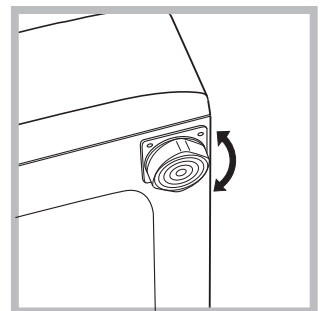
1. أخرج ماكينة الغسيل من رزمته.
2. تأكد من أنه لم يلحق ضرر بماكينة الغسيل خلال عملية الشحن. إذا لحق بها ضرر، اتصل بالموزع ولا تنفذ أية عملية تركيب إضافية.
3. أزل البراغي الأربعة الواقية (المستخدمة خلال الشحن) ومطاط الماكينة مع حافظ المسافة الملائم الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز (انظر الرسم).
4. أغلق الفتحات باستخدام الأغطية البلاستيكية المزودة.
5. أبق كل الأجزاء في مكان آمن: سوف تحتاجها مرة أخرى في حال تم نقل ماكينة الغسيل إلى موقع آخر. يجب عدم استخدام مواد التعبئة كألعاب للأولاد.



### تحديد المستوى

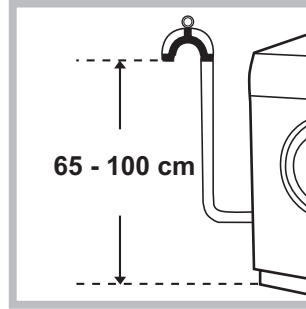
1. قم بتركيب ماكينة الغسيل على أرضية مستوية ومثبتة، من دون وضعها مقابل الجدران، الخزائن، الأثاث أو أي أمر آخر.

2. إذا لم تكن الأرضية مستوية تماما، قم بتعويض أي تفاوت بواسطة شد أو فك أرجل المعايرة الأمامية (انظر الرسم)؛ على قياس زاوية الانحناء مقارنة بمسطح العمل، ألا يتعدى  $2^\circ$ .

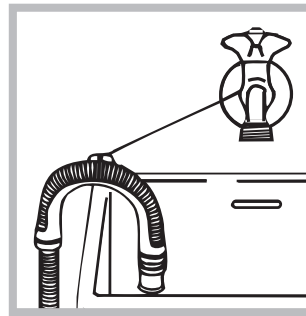


## وصل خرطوم تصريف الماء

قم بتوصيل خرطوم تصريف الماء، من دون ثنيه، بأنبوب تصريف أو بتصريف جداري على ارتفاع يتراوح بين 65 وحتى 100 سم عن الأرض؛



أو قم بتثبيته على طرف الحوض أو المغسلة، مع تثبيت الأنبوب المزود بالحنفية (أنظر الرسم). على الطرف الحر من الخرطوم ألا يكون تحت الماء.



! نحن لا ننصح باستخدام إطالات الخرطوم؛ إذا كان ذلك ضروريا جدا، فعلي الإطالات أن تكون بنفس قطر الخرطوم الأصلي على ألا يتعدى طوله 150 سم.

## التوصيلات الكهربائية

قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن:

- المقبس مؤرّض ويزعن لكل القوانين الواجب تطبيقها؛
- المقبس قادر على تحمل عبء الطاقة القصوى للجهاز، كما هو مبين في شريحة البيانات التقنية المثبتة على الماكينة؛

• الجهد الكهربائي لمصدر التيار في نطاق يتراوح بين القيم المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة على الماكينة.

- المقبس متوافق مع قابس الماكينة. إذا لم يكن الأمر كذلك، قم بتبديل المقبس أو القابس.

إن جهازك الآن مزود بقابس مصهر 13 أمبير، ويمكن إدخاله إلى مقبس 13 أمبير للاستخدام الفوري. قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة المعلومات أدناه.

تحذير - يجب أن يكون هذا الجهاز مؤرّضا. يجب تنفيذ العمليات التالية من قبل أخصائي كهرباء مؤهل.

### تبديل المصهر:

عند تبديل مصهر معطوب، من مصهر ASTA 13 أمبير معتمد إلى BS 1362 يجب أن يكون دائما مستخدما، وإعادة ملاءمة غلاف المصهر. في حال فقدان غلاف المصهر، لا يجب استخدام القابس إلا عند الحصول على بديل.

### تغيير أغلفة المصهر:

في حال كان بديل غلاف المصهر ملائما، يجب أن يكون من اللون الصحيح المشار إليه في مفتاح الألوان أو اللون البارز بالكلمات على قاعدة القابس. يمكن الحصول على قطع الغيار من أقرب مركز خدمة إليك.

### إزالة القابس:

إذا كان جهازك مزودا بقابس معطوب لا يمكن إعادة تغليفه، وأنت ترغب في إعادة توجيه كبل شبكة الكهرباء الرئيسية عبر التوزيعات، الوحدات وغيرها، الرجاء تأكد من: أنه قد تم تبديل القابس بقابس يمكن إعادة تغليفه ومصهره 13 أمبير يحمل علامة BSI للاعتماد.

أو: كبل تزويد الشبكة الرئيسية موصل بمخرج 13 أمبير للكبل، يتحكم به مفتاح كهربائي (متوافق مع BS 5733) يسهل الوصول إليه دون تحريك الجهاز.

### التخلص من الجهاز:

تأكد قبل التخلص من الجهاز أن الشُعب غير قابلة للاستخدام بحيث لا يتم إدخالها في المقبس عن طريق الخطأ.

### تعليمات توصيل الكبل بقابس بديل:

هام: الأسلاك في توصيل شبكة الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الكود التالي:

أخضر وأصفر  
أزرق  
بنّي  
الأرضي  
محايد  
تيار

## دورة الغسيل الأولى

بعد الانتهاء من تركيب الجهاز، وقبل استخدامه للمرة الأولى، قم بتشغيل دورة غسيل مستخدماً مواد التنظيف من دون غسيل، باستخدام دورة الغسيل "تنظيف أوتوماتيكي" (انظر "تنظيف ماكينة الغسيل").

في حال لم تتوافق ألوان الأسلاك في التوصيل مع مفاتيح الألوان المعرفة في أطراف القابس لديك، تصرف على النحو التالي:  
قم بتوصيل السلك الأخضر والأصفر بالنهاية المشار إليها بـ **E** أو  $\equiv$  باللون الأخضر أو الأصفر والأصفر.  
قم بتوصيل السلك البني بالنهاية المشار إليها بـ **L** أو الملونة باللون الأحمر.  
قم بتوصيل السلك الأزرق بالنهاية المشار إليها بـ **N** أو الملونة باللون الأسود.

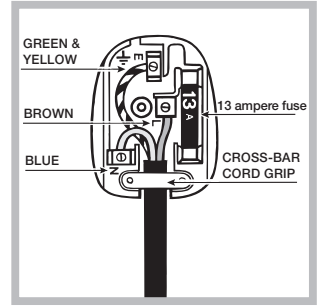
في حال تم استخدام قابس 13 أمبير (BS 1363) يجب أن يتلاءم مع مصهر 13 أمبير، إما في القابس أو في المحوّل أو في لوحة التوزيع. إذا كان لديك أي شك بخصوص التزويد الكهربائي للماكينة لديك، قم باستشارة أخصائي كهرباء مؤهل قبل الاستخدام.  
كيفية وصل قابس بديل:

الأسلاك في توصيل شبكة الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الكود التالي:

أزرق (N) محايد

بني (L) تيار

أخضر وأصفر (E) أرضي



التخلص من الجهاز:

عند التخلص من الجهاز، الرجاء أزل القابس بواسطة قطع كبل الشبكة الكهربائية أقرب ما يكون إلى هيكل القابس وتخلص منه كما هو مبين في الصفحة السابقة.

! يجب عدم تركيب ماكينة الغسيل في مكان مفتوح، حتى وإن كان هذا المكان له سقف، وذلك لأنه من الخطر للغاية ترك الماكينة معرضة للرطوبة والأمطار والعواصف الرعدية.

! عند تركيب ماكينة الغسيل، يجب أن تكون مقيس التيار الكهربائي سهل الوصول إليه.

! لا تستخدم كبلات الإطالة أو المقابس المتعددة.

! يجب ألا يكون كبل مصدر الطاقة معوجاً أو مضغوطاً بشكل زائد.

! يجب ألا يتم استبدال كبل الطاقة إلا بواسطة فني الخدمة المعتمد.

تحذير! لا تتحمل الشركة أية مسؤولية في حال عدم التقيد بهذه القواعد.

البيانات التقنية	
الطراز	XWD 71252
الأبعاد	العرض 59.5 سم الارتفاع 85 سم العمق 54 سم
السعة	من 1 إلى 7 كجم
التوصيلات الكهربائية	يُرجى الرجوع إلى لوحة البيانات المثبتة على الجهاز
الماء	الحد الأقصى للضغط 1 ميغا باسكال (10 بار) الحد الأدنى للضغط 0.05 ميغا باسكال (0.5 بار) سعة البرميل 52 لتر
سرعة العصر	ما يصل إلى 1200 دورة في الدقيقة
قم بفحص دورة الغسيل للتحقق من توافقها مع اللوائح 1061/2010 و 1015/2010.	البرنامج 8 : ° بيئة القطن 60 البرنامج 8 : ° بيئة القطن 40
يذعن هذا الجهاز لإرشادات EEC التالية: - EC/2004/108 (تطابق المغناطيسية الكهربائية) - EC/2006/95 (فولطية منخفضة) - EU/2012/19 -	 

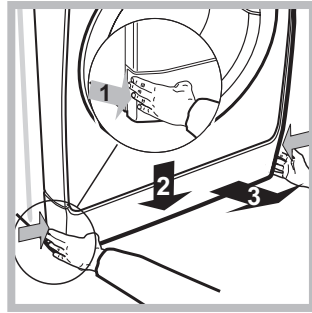
## تنظيف المضخة

ماكينة الغسيل مزودة بمضخة للتنظيف الذاتي، حيث لا تحتاج إلى أية عناية في أي وقت. في بعض الأحيان، يمكن للقطع الصغيرة (مثل القطع النقدية أو الأزرار) أن تسقط داخل الحجرة الأولية التي تحمي المضخة، والموجودة في جزئها الأسفل.

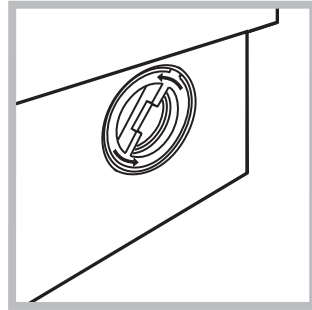
**! تأكد من انتهاء دورة الغسيل وافصل الجهاز عن الكهرباء.**

للوصول إلى الحجرة الأولية:

1. ازل غطاء اللوحة في الجهة الأمامية من الماكينة حيث عليك الضغط أولاً على المركز ثم سحبها إلى الأمام من كلتا الجهتين حتى تخرجها (أنظر الرسومات).



2. فك الغطاء بواسطة إدارته بعكس عقارب الساعة (أنظر الرسم). يمكن للقليل من الماء أن يخرج إلى الخارج. هذا أمر طبيعي تماماً.



3. نظف الجزء الداخلي تماماً.  
4. أعد تركيب الغطاء في مكانه.  
5. أعد تركيب اللوحة، وتأكد من أن العقفات مثبتة بأمان في مكانها قبل أن تدفعها باتجاه الجهاز.

## فحص خرطوم إدخال الماء

افحص فوهة الخرطوم مرة في السنة على الأقل. إذا كانت هناك أية شقوق، يجب تبديلها فوراً. خلال دورات الغسيل، يكون ضغط الماء قويا جداً ويمكن للفوهة المتشقة أن تتشقق لتنفث بسهولة.

**! لا تستخدم الخرطوم المستعملة أبداً.**

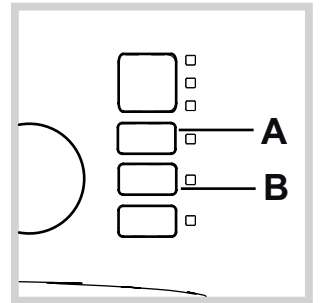
## قطع إمداد الماء والكهرباء

• قم بإيقاف حنفية الماء بعد كل دورة غسيل. سيحد هذا من تآكل النظام الهيدروليكي داخل ماكينة الغسيل ويساعد على منع التسربات.  
• افصل الماكينة عن الكهرباء عند تنظيفها أو أثناء أي عمل صيانة.

## تنظيف ماكينة الغسيل

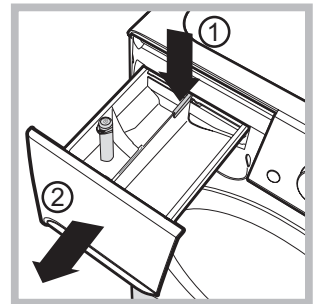
• يمكن تنظيف الأجزاء الخارجية والقطع المطاطية في الماكينة باستخدام قطعة قماش نظيفة مبللة بالماء الفاتر والصابون. لا تستخدم المواد المذيبة أو الكاشطة.  
• يوجد بماكينة الغسيل البرنامج "تنظيف أوتوماتيكي" للأجزاء الداخلية والذي يجب تشغيله مع عدم وجود حمولة ملابس في البرميل.  
للحصول على أفضل أداء، قد تريد استخدام إما مادة التنظيف (مثل كمية 10% من الكمية المحددة للملابس ذات الاتساخ الخفيف) أو إضافات خاصة لتنظيف جهاز الغسيل. نحن نوصي بتشغيل برنامج التنظيف كل 40 دورة غسيل. لبدء البرنامج اضغط على الأزرار **A** و **B** في نفس الوقت لمدة 5 ثوان (أنظر الشكل).

سوف يبدأ البرنامج أوتوماتيكياً ويستمر في العمل لمدة 70 دقيقة تقريباً. لإيقاف الدورة، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت.



## تنظيف درج وعاء مواد التنظيف

لإزالة الدرج، اضغط الرافعة (1) واسحبه إلى الخارج (2) (انظر الرسم).  
قم بغسله تحت الماء المتدفق؛ يجب تكرار هذه العملية.



## العناية بباب وبرميل الجهاز لديك

• أترك باب الفتحة مفتوحاً دائماً لتجفيفه وتكون الروائح الكريهة.

### التخلص

- التخلص من مواد التعبئة: تقيّد بالقوانين المحلية حيث يمكن لمواد التعبئة أن يعاد تصنيعها.
- تقضي التوجيهات الأوروبية 2012/19/EU المتعلقة بالأجهزة الإلكترونية النافثة (WEEE) بعدم التخلص من عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة عن طريق خدمات القمامة البلدية العادية. يجب جمع الأجهزة القديمة على انفراد بهدف إنجاح عملية استرداد وإعادة تدوير المواد التي تحتوي عليها وتقليل تأثيرها على صحة الإنسان والبيئة. إشارة "السلة الدائرية" المشطوبة على المنتج تذكرك بالتزامك بأنه عند التخلص من الجهاز، يجب تجميعه على حدة. يتوجب على المستهلكين الاتصال بسلطاتهم المحلية أو بتاجر التجزئة فيما يتعلق بالمعلومات المتعلقة بالطريقة الصحيحة للتخلص من جهازهم القديم.

! تم تصميم ماكينة الغسيل وتصنيعه طبقاً لمواصفات الأمان العالمية. يتم تزويد التحذيرات التالية لأسباب وقائية ويجب قراءتها بعناية.

### الوقاية العامة

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من عمر 8 سنوات فأكثر، وكذلك بواسطة ذوي الإعاقات الجسدية، أو القدرات الحسية والعقلية المحدودة، أو ممن لديهم تجربة قليلة ومعرفة محدودة، إلا إذا تم إرشادهم أو تدريبهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. يجب ألا يتم تنظيف وصيانة الجهاز بواسطة الأطفال بدون إشراف عليهم.
- يجب استخدام ماكينة الغسيل من قبل البالغين فقط، بموجب التعليمات المزودة في هذا الدليل.
- لا تلامس الماكينة وأنت حافي القدمين أو بيدين ورجلين مبللتين أو رطبتين.
- لا تقم بسحب كبل تزويد الطاقة عند فصل الجهاز عن مقبس شبكة الطاقة الكهربائية. امسك القابس واسحبه.
- لا تفتح درج وعاء مواد التنظيف بينما تكون الماكينة قيد التشغيل.
- لا تلامس ماء الصرف، حيث يمكن أن يكون بدرجة حرارة عالية جداً.
- لا تدفع باب الفتحة بشدة: يمكن لذلك أن يتلف ميكانيكية قفل الأمان المصمم لمنع فتحه عن غير قصد.
- إذا تعطل الجهاز، لا تحاول بأي حال من الأحوال، الوصول إلى الأجهزة الداخلية في محاولة لتصليحها بنفسك.
- أبق الأطفال بعيدين عن الجهاز دائماً أثناء عمله.
- يمكن للباب أن يصبح ساخناً بعض الشيء خلال دورة الغسيل.
- إذا كانت هناك حاجة لنقل الجهاز، نفذ العمل بمجموعة من شخصين أو ثلاثة أشخاص وتعاملوا معه بمنتهى الحذر. لا تحاول أبدا القيام بذلك لوحدهم، لأن الجهاز ثقيل جداً.
- قبل إدخال الغسيل إلى ماكينة الغسيل، تأكد من أن البرميل فارغ.

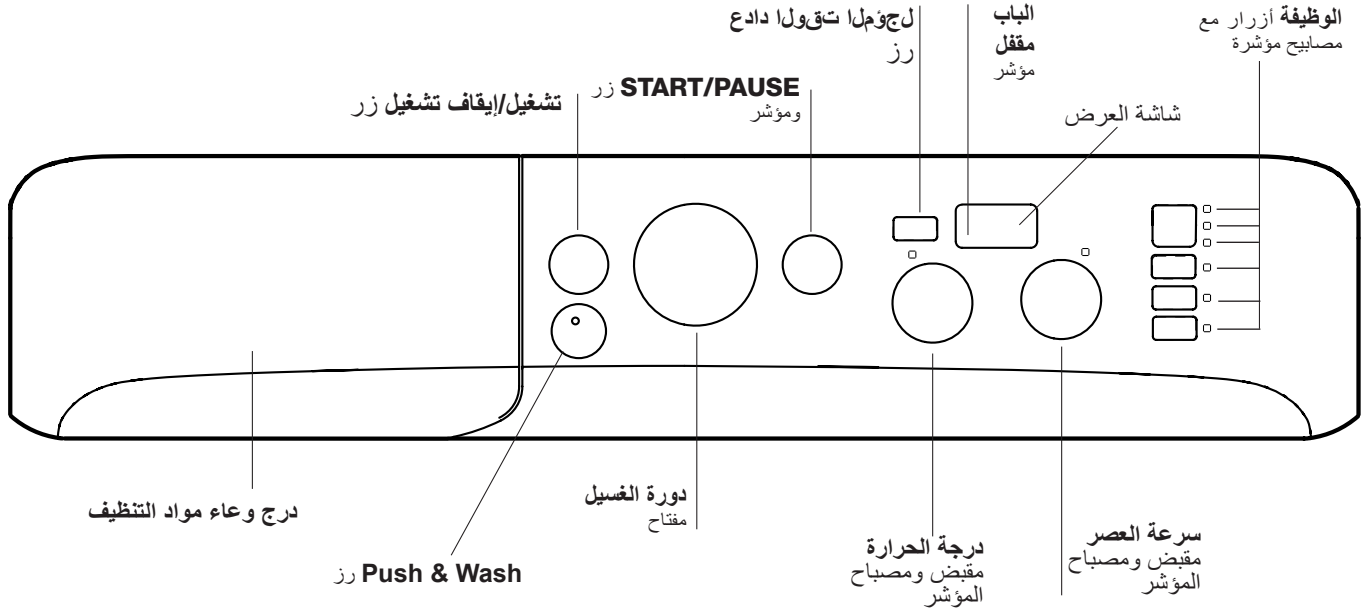
### نظام موازنة الحمل

لتحاشي الارتجاج الزائد قبل كل دورة عصر ولتوزيع الحمل بشكل موحد، يدور البرميل باستمرار بسرعة تزيد بعض الشيء عن سرعة دوران عملية الغسيل. في حال لم يتوازن الحمل بالشكل الصحيح بعد عدة محاولات، تقوم الماكينة بالعصر بسرعة عصر مخفضة. إذا لم يكن الحمل موازناً بشكل كبير، تنجز الماكينة عملية التوزيع بدل العصر. لتشجيع توزيع محسن للحمل وموازنته، نوصي بدمج الملابس الكبيرة والصغيرة في الحمل.

# وصف ماكينة الغسيل وتشغيل دورة الغسيل

## لوحة التحكم

عربي



**عداد الوقت المؤجل الزر:** اضغط لضبط تشغيل وقت التأخير لدورة الغسيل المحددة. وسوف يظهر وقت التأخير على شاشة العرض.

**إقفال الباب مصباح مؤشر:** يشير إما إلى أن الباب مفتوح أم لا (انظر الصفحة التالية).

**بدء/إيقاف مؤقت زر ومصباح مؤشر:** يبدأ أو يعترض مؤقتا دورات الغسيل.

**ملاحظة لإيقاف دورة الغسيل الجارية بشكل مؤقت،** اضغط هذا الزر؛ سيومض المصباح المؤشر الملائم باللون البرتقالي، بينما يبقى المصباح المؤشر لمرحلة دورة الغسيل الحالية مضاء بشكل ثابت. إذا انطفأ المصباح المؤشر [ ] لإغلاق الباب سيكون بالإمكان فتح الباب (انتظر لمدة 3 دقائق تقريبا).

لبدء دورة الغسيل من النقطة التي تم اعتراضها، اضغط هذا الزر مجددا.

### نمط الانتظار

ماكينة الغسيل هذه، التي تخضع لنظام توفير الطاقة، تم تجهيزها بجهاز نمط الانتظار الأوتوماتيكي، الذي يتم تشغيله بعد بضع 30 دقيقة في حال لم يتم التعرف على نشاط أي كان. اضغط زر تشغيل/إيقاف تشغيل ضغطة قصيرة وانتظر حتى يبدأ تشغيل الماكينة مرة أخرى.

**درج وعاء مواد التنظيف:** يتم استخدامه لتوزيع مواد التنظيف ومضافات الغسيل (انظر "مواد التنظيف والغسيل").

**تشغيل/إيقاف تشغيل زر:** لتشغيل ماكينة الغسيل وإيقاف تشغيلها.

**زر الدفع والغسل:** (انظر "دورات الغسيل والوظائف").

**دورة الغسيل زر:** يبرمج دورات الغسيل. خلال دورة الغسيل، لا يتحرك المفتاح.

**للوظيفة أزرار مع مصباح مؤشر:** يتم استخدامه لاختيار الوظائف المتوفرة. المصباح المؤشر الملائم للوظيفة المختارة سيبقى مضاء.

**مقبض ومصباح مؤشر درجة الحرارة:** لضبط درجة الحرارة أو دورة الغسيل البارد (راجع «التخصيص»).

**مقبض ومصباح مؤشر سرعة العصر:** لضبط سرعة العصر أو إيقافها تمامًا (راجع «التخصيص»).

**شاشة العرض:** تُستخدم لعرض مدة الدورات المختلفة المتاحة والوقت المتبقي من أي دورة قيد التقدم؛ إذا كان قد تم تحديد خيار DELAY TIMER (مؤقت التأخير)، فسيظهر العد التنازلي إلى بداية الدورة المحددة:





## المؤشرات

توفر المؤشرات معلومات هامة. هذا ما يمكنها أن تخبرك به:

### أضرار الوظائف والمصابيح المؤشرة الملائمة.

عند اختيار وظيفة، سيضيء المصباح المؤشر الملائم. إذا لم تكن الوظيفة المختارة تتوافق مع دورة الغسيل المبرمجة، سيومض المصباح المؤشر الملائم ولن يتم تشغيل الوظيفة. إذا لم يكن الخيار المحدد متوافقاً مع خيار آخر محدد مسبقاً، سيومض المصباح المؤشر ويصاحبه جرس (3 صفارات)، وسيتم تنشيط الخيار الثاني فقط، وسيضيء المصباح المؤشر الملائم للخيار النشط.

### المصباح المؤشر لإقفال الباب

إذا كان هذا المصباح المؤشر مشغلاً، فسيكون باب الجهاز مغلقاً لتحتاشي فتحه؛ تأكد من أن المؤشر منطوق قبل فتح الباب (انتظر حوالي 3 دقائق). لفتح الباب خلال دورة غسيل قيد التنفيذ، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت؛ يمكن فتح الباب بينما يكون مؤشر إقفال الباب منطوق فقط.

## تشغيل دورة الغسيل

### البرمجة السريعة

1. قم بتحميل الغسيل. افتح باب الكوة. وقم بتحميل الغسيل، وتأكد من أنك لا تتجاوز قيمة الحمولة القصوى المشار إليها في الجدول الخاص بالبرامج ودورات الغسيل في الصفحة التالية.
2. قم بإضافة المنظف. اسحب درج وعاء المنظف للخارج واسكب المنظف في الحجرات ذات الصلة كما هو موضح في "المنظفات والغسيل".
3. أغلق الباب.
4. اضغط على الزر "PUSH & WASH" (الدفع والغسيل) لبدء برنامج الغسيل.

### البرمجة التقليدية

1. قم بتشغيل الغسالة عن طريق الضغط على الزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل). سيتم تشغيل جميع مصابيح المؤشرات ليضع ثوان، وستظل مصابيح المؤشرات ذات الصلة بإعدادات البرامج المحددة فقط مضاءة وسوف يومض مصباح المؤشر START/PAUSE (التشغيل/الإيقاف المؤقت).
2. قم بتحميل الغسيل وأغلق الباب.
3. اضغط مقبض WASH CYCLE (دورة الغسيل) على البرنامج المرغوب.
4. اضبط درجة حرارة الغسيل (راجع "التخصيص").

5. اضبط سرعة العصر (راجع "التخصيص").

6. قم بقياس المنظف ومواد التنظيف الإضافية (راجع "المنظفات والغسيل").

7. حدد الوظائف المرغوبة.

8. ابدأ دورة الغسيل عن طريق الضغط على الزر START/PAUSE (التشغيل/الإيقاف المؤقت) وسوف يظل مصباح المؤشر المقابل مضاءً بشكل ثابت باللون الأخضر.

ستعرض شاشة العرض المدة القصوى للدورة المختارة، والتي قد يتم تقليلها بعد عدة دقائق، حيث إن المدة الفعلية للبرنامج تختلف باختلاف حمولة الغسيل والإعدادات المختارة.

لإلغاء دورة الغسيل المضبوطة، قم بإيقاف الجهاز مؤقتاً عن طريق الضغط على الزر START/PAUSE (التشغيل/الإيقاف المؤقت) وتحديد دورة جديدة.

9. في نهاية دورة الغسيل، سيتم تشغيل مصباح المؤشر END (إنهاء). يمكن فتح الباب بمجرد إيقاف تشغيل مصباح المؤشر DOOR LOCK (قفل الباب) (انتظر حوالي 3 دقائق). أخرج الغسيل واترك الباب مفتوحاً جزئياً لضمان تجفيف الحلة تمامًا. قم بإيقاف تشغيل الغسالة عن طريق الضغط على الزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل).

## Push & Wash

تسمح هذه الوظيفة ببدء دورة غسل حتى بعد إيقاف تشغيل الجهاز دون الحاجة للضغط على الزر "تشغيل/إيقاف" مقدماً، أو بعد تشغيل الجهاز، دون تنشيط أي زر و/أو مفتاح (عدا ذلك، سيتم إلغاء تنشيط وظيفة "دفع وغسل"). لبدء دورة "دفع وغسل"، اضغط مع الاستمرار على الزر المناسب لمدة ثانيتين. يشير مصباح المؤشر المضيء إلى أن الدورة قد بدأت. تعد دورة الغسل هذه مثالية للأنسجة القطنية والصناعية، حيث تغسل عند درجة حرارة 30 مئوية، وسرعة قصوى للعصر تصل إلى 1200 دورة في الدقيقة. لحد الأقصى لحمل الغسيل 3,5 كجم. (مدة الدورة 50 دقيقة).

### كيفية تعمل هذه الدورة؟

1. قم بإدخال الغسيل (الملابس القطنية و/أو الأنسجة الصناعية) وأغلق الباب.
  2. ثم يصب المادة المنظفة والإضافات.
  3. ابدأ البرنامج بالضغط مع الاستمرار زر "الدفع/الغسل" لمدة ثانيتين. سوف يضيء مصباح المؤشر بلون أخضر ويقفل الباب (يظهر رمز إيقاف الباب).
- ملاحظة:** يؤدي بدء دورة الغسل من خلال الزر "الدفع والغسل"، إلى تنشيط دورة أوتوماتيكية غير قابلة للتخصيص، ويوصى بها للأنسجة القطنية والصناعية. لا يسمح هذا البرنامج بضبط أية خيارات إضافية.
- لفتح الباب أثناء تشغيل دورة أوتوماتيكية، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت؛ إذا انطفأ ضوء المصباح المؤشر إغلاق الباب فسيكون بالإمكان فتح الباب. لإعادة بدء دورة الغسيل من النقطة التي تم وقفها فيها، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت مرة أخرى.
4. بمجرد انتهاء البرنامج، سيضيء مصباح المؤشر END.

## جدول دورات الغسيل

مدة الدورة	الحد الأقصى للحمولة (كجم)	المنظفات		الحد الأقصى للسرعة (دقة في الدقيقة)	الحد الأقصى لدرجة الحرارة (درجة مئوية)	وصف دورة الغسيل	دورات الغسيل
		الأمشحة المنعم	الغسيل				
دورة خاصة							
3.5	●	●	600	30 درجة	1	الملابس الرياضية	
4	●	●	800	30 درجة	2	الملابس الغامقة	
3.5	●	●	1000	60 درجة	3	مضاد للرائحة (قطن)	
3.5	●	●	1000	40 درجة	3	مضاد للرائحة (أمشحة اصطناعية)	
1	●	●	0	30 درجة	4	ملابس رقيقة	
1.5	●	●	800	40 درجة	5	الصوف: للملابس المصنوعة من الصوف والكشمير، وما إلى ذلك.	
2	●	●	1000	30 درجة	6	الأحفة: للملابس المحشوة.	
دورة قياسية							
7	●	●	1200	90 درجة	7	القطن الأبيض 90 درجة مئوية: الملابس البيضاء شديدة الاتساخ.	
7	●	●	1200	60 درجة	8	برنامج الاقطن الاقتصادي 60 درجة مئوية (1): الملابس البيضاء شديدة الاتساخ والألوان الثابتة.	
7	●	●	1200	40 درجة	8	برنامج الاقطن الاقتصادي 40 درجة مئوية (2): الملابس البيضاء قليلة الاتساخ والملابس الرقيقة الملونة.	
3.5	●	●	800	40 درجة	9	الجبينز	
3.5	●	●	1000	60 درجة	10	الملابس الاصطناعية: الملابس ذات الألوان الثابتة شديدة الاتساخ.	
3.5	●	●	1000	40 درجة	10	الملابس الاصطناعية (3): الملابس ذات الألوان الثابتة قليلة الاتساخ.	
7	●	●	1200	40 درجة	11	الملابس الملونة	
البرنامج السريع الاقتصادي							
7	●	●	1200	20 درجة	12	القطن 20 درجة مئوية: الملابس البيضاء قليلة الاتساخ والملابس الرقيقة الملونة.	
1.5	●	●	800	20 درجة	13	تنظيف 20 دقيقة في 20 درجة مئوية	
7	●	●	1000	60 درجة	14	قطن في 60 دقيقة	
البرامج الجزئية							
7	●	-	1200	-		الشفط	
7	-	-	1200	-		العصر + التصريف	
7	-	-	⊗	-		تصريف فقط *	

\* بواسطة اختيار البرنامج (⊗) ومع استبعاد دورة العصر ستقوم الغسالة بتفريغ الماء فقط.

إن مدة الدورة الظاهرة على الشاشة أو في هذا الكتيب تعتبر مدة تقديرية ويتم حسابها بافتراض توافر ظروف العمل القياسية. قد تختلف مدى الدورة الفعلية تبعاً لبعض العوامل مثل درجة حرارة الماء والضغط، وكمية المواد المنظفة المستخدمة، وكمية ونوع حمولة الملابس، وموازنة الكمية وأية خيارات أخرى تم تحديدها.

(1) قم بفحص دورة الغسيل وتوافقها مع اللائحة 1061/2010: اضبط دورة الغسيل 8 مع درجة حرارة 60 مئوية.

تم تصميم هذه الدورة لأحمال الغسيل من القطنيات ذات مستوى الاتساخ العادي، وهي الأكثر كفاءة فيما يتعلق باستهلاك كل من الكهرباء والماء، ويجب استخدامه للملابس التي يمكن غسلها عند درجة حرارة 60 مئوية. قد تختلف درجة حرارة الغسل من القيمة المحددة.

(2) قم بفحص دورة الغسيل وتوافقها مع اللائحة 1061/2010: اضبط دورة الغسيل 8 مع درجة حرارة 40 مئوية.


تم تصميم هذه الدورة لأحمال الغسيل من القطنيات ذات مستوى الاتساخ العادي، وهي الأكثر كفاءة فيما يتعلق باستهلاك كل من الكهرباء والماء، ويجب استخدامه للملابس التي يمكن غسلها عند درجة حرارة 40 مئوية. قد تختلف درجة حرارة الغسل من القيمة المحددة.

لكافة معاهد الاختبارات:

(2) دورة غسيل طويلة للقطنيات: اضبط دورة الغسيل 8 مع درجة حرارة 40 مئوية.

(3) برنامج الأمشحة الاصطناعية: اضبط دورة الغسيل 10 مع درجة حرارة 40 مئوية.


## ضبط درجة الحرارة

اضغط على مفتاح درجة الحرارة لضبط درجة حرارة الغسيل (انظر جدول دورات الغسيل). يمكن خفض درجة الحرارة أو حتى إعدادها للغسيل البارد . ستمنعك ماكينة الغسيل أوتوماتيكيا من اختيار درجة حرارة أعلى من القيمة القصوى المحددة لكل دورة غسيل.

## ضبط سرعة الدوران

اضغط مفتاح سرعة الدوران لضبط سرعة العصر لدورة الغسيل المختارة. سرعات الدوران القصوى لكل من دورات الغسيل هي كالتالي:

دورات الغسيل	سرعة الدوران القصوى
القطنيات	1200 دورة في الدقيقة
الأقمشة الاصطناعية	1000 دورة في الدقيقة
الصوف	800 دورة في الدقيقة

يمكن خفض سرعة العصر أو استثناء دورة العصر كلياً بواسطة اختيار الرمز . ستمنعك ماكينة الغسيل أوتوماتيكيا من اختيار سرعة عصر أعلى من السرعة القصوى المحددة لكل دورة غسيل.

## الوظائف

وظائف الغسيل المتنوعة المتوفرة في ماكينة الغسيل هذه ستساعدك في الحصول على النتائج المرادة، في كل مرة. لتشغيل الوظائف:

1. اضغط الزر الملائم للوظيفة المرغوبة؛
2. سيبدأ عمل الوظيفة عندما يضيء المصباح المؤشر الملائم.

ملاحظة:

إذا لم تكن الوظيفة المختارة تتوافق مع دورة الغسيل المبرمجة، سيومض المصباح المؤشر الملائم ولن يتم تشغيل الوظيفة. إذا لم يكن الخيار المحدد متوافقاً مع خيار آخر محدد مسبقاً، سيومض المصباح المؤشر ويصاحبه جرس (3 صفارات)، وسيتم تنشيط الخيار الثاني فقط، وسيضيء المصباح المؤشر الملائم للخيار النشط.

## الملابس الرياضية

يسمح هذا الخيار بتحديد البرنامج المناسب تماماً لأي نوع من الملابس الرياضية، وقد تم تصميمه لإزالة الأوساخ مع الحفاظ على الميزات الفنية للملابس بشكل مثالي في الوقت نفسه. وتوفر المستويات المختلفة لخيار "الملابس الرياضية" دورات الغسيل التالية:

- **الأحذية الرياضية**، دورة مصممة لغسيل ما يصل إلى زوجين من الأحذية الرياضية (القماش) بأمان في وقت واحد.
- **طقم الجمنازيوم**، دورة مصممة لغسيل أي نوع من الملابس الرياضية مع مناشف الجمنازيوم (درجة الحرارة 40 درجة).
- **الملابس الفنية**، دورة مصممة لغسيل الملابس المقاومة للماء أو الملابس المزودة بألياف فنية خاصة مثل Gore-Tex خصيصاً، وذلك لتحسين أداء الغسيل مع الحفاظ على الخصائص الفنية على مر الوقت. لا تستخدم مواد تنعيم الأقمشة للملابس المزودة بألياف فنية.

## التقديم السريع


أثناء برنامج الغسل وفقاً لظروف محددة، يؤدي الضغط على هذا الزر لإنهاء برنامج الغسل بعد 20 دقيقة فقط إذا لزم الأمر، وذلك بعد القيام بدورة شطف سريع يليها دورة عصر بقوة 800 دورة في الدقيقة أو أقل، إذا تم إنقاصه يدوياً أثناء مرحلة تخصيص البرنامج. سيتم في هذه الحالة تقليل أداء الغسل والشطف. بعد الضغط على هذا الزر، يضيء مصباح المؤشر المناسب مع مصباح المؤشر الخاص بمرحلة الشطف. إذا كانت درجة الحرارة المختارة مساوية لـ 40 درجة مئوية و/أو تم الضغط على الزر أثناء المرحلة الأولية للبرنامج، فإن خيار "التقديم السريع" يستمر لفترة أطول حتى يمكن لمواد التنظيف الذوبان بشكل سليم ويتم تجنب إتلاف الأنسجة. في هذه الحالة، يومض المصباح المؤشر لمرحلة الشطف، بينما يظل المصباح المؤشر للغسل ثابتاً حتى يتم تنفيذ شروط التنشيط الضرورية. إذا بقي أقل من 20 دقيقة من برنامج الغسل، فسيتم إلغاء تنشيط الخيار.

## الكي سهل

عن طريق تحديد هذه الوظيفة، سيتم تعديل دورتي الغسيل والعصر لتقليل تكوين التجاعيد. وفي نهاية الدورة، ستقوم الغسالة بعمليات دوران بطيئة للحلة، بينما ستومض مصابيح المؤشر EASY IRON (كي سهل) و START/PAUSE (التشغيل/الإيقاف المؤقت). ولإنهاء الدورة، اضغط على الزر START/PAUSE (التشغيل/إيقاف التشغيل) أو الزر EASY IRON (كي سهل).

## شطف إضافي

بواسطة اختيار هذا الخيار، تزداد فعالية الشطف وتضمن الإزالة الأمثل لمواد التنظيف. إنها مفيدة جداً للجلد الحساس.

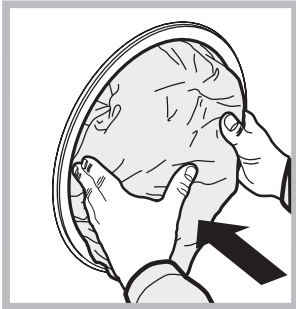
هذه الحالة سيكون من الممكن أيضاً تنشيط الخيار "شفت إضافي"; وسوف ينهي الجهاز الدورة عند نقع الغسيل، وسوف يومض المصباح المؤشر. لتصريف الماء حتى يتم إخراج الغسيل، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت للخيار .

## Wool - Woolmark Apparel Care - Blue

تم اعتماد دورة غسل "الصوف" لهذه الغسالة من قبل مؤسسة وول مارك (Woolmark) بالنسبة لغسيل الملابس الصوفية المُصنَّفة بصفقتها "غسيل يدوي"، شريطة أن يتم إجراء الغسيل وفقاً للتعليمات الموضحة على البطاقة التعريفية للملابس والتعليمات الموضحة من قبل الشركة المصنعة لهذه الغسالة (M1126).



**الألحفة:** لغسل البطانية المزوجة أو المنفردة (التي لا يتعدى وزنها 2 كجم)، المخدات أو الثياب المبطنة بريش الأوز مثل معاطف البوف، استخدم دورة الغسيل الخاصة رقم 6 "البطانيات". نحن ننصح بوضع البطانيات في المرجل بينما تكون أطرافها مثنية إلى الداخل (أنظر الرسم) وألا تتعدى أكثر من 3/4 الحجم الإجمالي من المرجل الذي يتم استخدامه. للتوصل إلى أفضل النتائج، نحن ننصح باستخدام المنظفات السائلة الموضوعة داخل درج مواد التنظيف.



**الجيبنز:** اقلب الملابس من الداخل إلى الخارج قبل الغسيل واستخدم منظفاً سائلاً. استخدم البرنامج 9.

**الملابس الملونة:** استخدم هذه الدورة 11 لغسل الملابس الملونة الفاتحة. تم تصميم البرنامج ليحافظ على الألوان الفاتحة مع مرور الوقت. **القطن 20 درجة مئوية** (البرنامج 12) مثالي لأحمال الملابس القطنية خفيفة الاتساع. يمكن ضمان مستويات فعالة من الأداء في درجات الحرارة الباردة، مقارنة بالنتائج المتحققة عند درجة حرارة 40 مئوية، وذلك نتيجة للحركة الميكانيكية التي تعمل بسرعات متفاوتة، وذات فترات تزايد متكررة ومتواترة. **تنظيف 20 دقيقة في درجة حرارة 20 درجة مئوية** (البرنامج 13) مثالي لتنظيف وغسيل الملابس قليلة الاتساع في بضع دقائق. يستغرق 20 دقيقة فقط وبالتالي يوفر كلاً من الوقت والطاقة. يمكن استخدامه لغسيل أنواع مختلفة من الأقمشة معاً (باستثناء الصوف والحريز)، ويبلغ الحد الأقصى للحمولة 1.5 كجم.

**قطن 60 دقيقة** (البرنامج 14) مصمم لغسيل الملابس القطن ذات الألوان الثابتة متوسطة الاتساع في 60 درجة مئوية في ساعة واحدة، مع توفير أداء جيد للغسيل. بالنسبة للملابس الاصطناعية أو المختلطة، نوصي بخفض درجة الحرارة إلى 40 درجة مئوية.

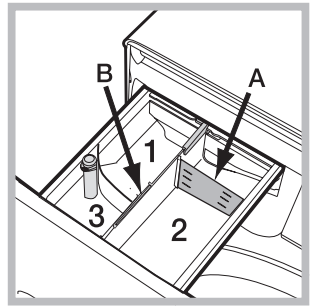
## درج وعاء مواد التنظيف

تعتمد نتائج الغسيل الناجحة أيضاً على كمية مواد التنظيف: إن إضافة مواد تنظيف أكثر مما يجب لا يزيد فاعلية الغسيل بالضرورة، يمكن أن يؤدي إلى انسداد في الأجزاء الداخلية من الجهاز لديك وحتى يمكن أن يلوث البيئة. ! لا تستخدم المواد المعدة للغسيل باليد لأنها يمكن أن تطلق رغوة فائضة. ! استخدام مواد التنظيف على شكل مسحوق للملابس القطنية البيضاء، لمرحلة ما قبل الغسيل، وللغسيل في درجات حرارة أعلى من 60 مئوية. ! اتبع التعليمات الموجودة على عبوة مواد التنظيف. افتح درج وعاء مواد التنظيف واسكب مواد التنظيف أو مضافات الغسيل، كما يلي.

! لا تصب مسحوق التنظيف في الحجرة المتوسطة 1.

## الحجرة 2: مواد التنظيف (مسحوق أو سائل)

إذا تم استخدام مواد تنظيف سائلة، يوصى باستخدام الجزء البلاستيكي القابل للحركة A (مرفق) للحصول على أفضل كمية. إذا تم استخدام مسحوق تنظيف، قم بوضع هذا الجزء



في الفتحة B.

**الحجرة 3: الملحقات (المواد المطرية للغسيل وما شابه).** يجب ألا يتجاوز منعم الأنسجة مستوى «الحد الأقصى» المشار إليه في المحور المركزي.

## تحضير الغسيل

- قسّم الغسيل حسب ما يلي:
- نوع القماش/ الرمز على اللاصقة
- الألوان: افصل بين الملابس الملونة والبيضاء.
- قم بإفراغ جيوب كافة الملابس وافحص الأزرار.
- لا تتعدى القيم المدرجة في القائمة "جدول دورات الغسيل"، التي تشير لوزن الغسيل عندما يكون جافاً.

## كم يزن الغسيل لديك؟


- شروش واحد 400-500 جم
- غطاء وسادة واحد 150-200 جم
- مفرش طاولة واحد 400-500 جم
- 1 برنس حمام واحد 900-1200 جم
- منشفة واحدة 150-250 جم

## ملابس تتطلب عناية خاصة

**الملابس الرياضية** (البرنامج 1) تم تصميمه لغسيل الملابس الرياضية المتسخة قليلاً (ملابس التدريب، الشورتات وما شابه)؛ للحصول على أفضل النتائج، نحن ننصح بعدم تعدي الحد الأقصى من الحمل المشار إليه في "جدول دورات الغسيل". نحن ننصح باستخدام مواد التنظيف السائلة مع إضافة الكمية المناسبة وفقاً لنصف كمية الحمل.

**الملابس الغامقة:** استخدم الدورة 2 لغسيل الملابس ذات الألوان الداكنة. تم تصميم هذا البرنامج ليحافظ على الألوان الداكنة مع مرور الوقت. نحن نوصي باستخدام منظفات سائلة لتحقيق أفضل النتائج عند غسيل الملابس ذات الألوان الداكنة.

**الملابس الغامقة:** استخدم البرنامج 3 لغسل الملابس ذات الروائح الكريهة (مثل الدخان والعرق والطعام). تم تصميم هذا البرنامج لإزالة الروائح الكريهة مع الحفاظ على ألياف الأنسجة. الأنسجة الصناعية أو الأحمال من الملابس المختلطة، يجب أن تُغسل عند درجة حرارة 40 مئوية، بينما الأنسجة القطنية المقاومة للحرارة تُغسل عند درجة حرارة 60 مئوية.

**ملابس رقيقة:** استخدم البرنامج 4 لغسيل الملابس ذات الأقمشة الناعمة للغاية. يُنصح بقلب الملابس على الظهر قبل غسلها. للحصول على أفضل النتائج، استخدم منظفات سائلة على الملابس الناعمة. عند غسيل القطع الحريرية والستائر، اختر دورة غسيل مناسبة وقم بتنشيط الخيار  (في

يمكن لماكينة الغسيل أن تقفل في العمل فجأة. قبل الاتصال بمركز المساعدة التقنية (أنظر "الخدمة") تأكد من أن المشكلة لا يمكن حلها بسهولة باستخدام الجدول التالي.

## المشكلة:

لا يمكن تشغيل ماكينة الغسيل.

## الأسباب المحتملة/الحلول:

- الجهاز غير موصل بالمقيس الكهربائي بشكل كامل، أو أنه لا يحدث تماس.
- يوجد انقطاع كهرباء في البيت.

دورة الغسيل لا تبدأ بالعمل.

- باب ماكينة الغسيل غير مقفل بشكل صحيح.
- لم يتم الضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل.
- لم يتم الضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف مؤقت.
- لم يتم فتح حنفية الماء.
- تم ضبط بداية مؤجلة (أنظر "التخصيصات").

لا تمتص هذه الغسالة الماء (سيومض "H2O" على شاشة العرض).

- خرطوم دخول الماء غير متصل بالحنفية.
- الخرطوم ملتوي.
- لم يتم فتح حنفية الماء.
- يوجد انقطاع في تزويد الماء في البيت.
- الضغط منخفض أكثر مما يجب.
- لم يتم الضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف مؤقت.

ماكينة الغسيل تمتلئ بالماء وتفرغ منه بشكل متكرر.

- خرطوم التصريف غير مركب على ارتفاع يتراوح بين 65 وحتى 100 سم عن الأرض ("أنظر التعليمات").
- الطرف الحر من الخرطوم تحت الماء (أنظر "التركيب").

ماكينة الغسيل لا تصرف الماء أو لا تعصر.

- نظام التصريف الجداري غير مزود بأنبوب تنفس.
- إذا بقيت المشكلة حتى بعد هذه الفحوص، أقل حنفية الماء، أوقف تشغيل الجهاز واتصل بمركز المساعدة التقنية. إذا كان المسكن في أحد الطوابق العلوية من المبنى، فمن الممكن أن تكون هناك مشاكل متعلقة بتصريف الماء، تسبب لماكينة الغسيل الامتلاء بالماء وإفراغه بشكل متكرر. هناك صمامات خاصة متوفرة في الحوائط لمنع التصريف، وهي تساعد على تحاشي هذه المشكلة.
- دورة الغسيل لا تشمل التصريف: بعض دورات الغسيل تتطلب تشغيل مرحلة التصريف يدوياً.
- أوقف الوظيفة تم تنشيطها: لإنهاء دورة الغسيل، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت ("التخصيصات").
- خرطوم التصريف ملتوي (أنظر "التركيب").
- أنبوب التصريف مسدود.

ماكينة الغسيل تهتز كثيراً خلال دورة العصر.

- لم يتم إزالة قفل البرميل بشكل صحيح خلال عملية التركيب (أنظر "التركيب").
- الماكينة غير مستوية (أنظر "التركيب").
- الماكينة عالقة بين خزانات وجدران (أنظر "التركيب").

يوجد تسرب في ماكينة الغسيل.

- مدخل خرطوم الماء غير مثبت بشكل صحيح (أنظر "التركيب").
- حجرة مواد التنظيف مسدودة (لتعليمات التنظيف، أنظر "العناية والصيانة").
- خرطوم التصريف غير مثبت في مكانه بشكل صحيح (أنظر "التركيب").

تومض "الوظائف" ومصابيح مؤشرات START/ PAUSE (التشغيل/إيقاف التشغيل) بشكل سريع ويظهر كود خطأ على شاشة العرض (مثل: F-01، F-02، F-03، F-04، F-05، F-06، F-07، F-08، F-09، F-10، F-11، F-12، F-13، F-14، F-15، F-16، F-17، F-18، F-19، F-20، F-21، F-22، F-23، F-24، F-25، F-26، F-27، F-28، F-29، F-30، F-31، F-32، F-33، F-34، F-35، F-36، F-37، F-38، F-39، F-40، F-41، F-42، F-43، F-44، F-45، F-46، F-47، F-48، F-49، F-50، F-51، F-52، F-53، F-54، F-55، F-56، F-57، F-58، F-59، F-60، F-61، F-62، F-63، F-64، F-65، F-66، F-67، F-68، F-69، F-70، F-71، F-72، F-73، F-74، F-75، F-76، F-77، F-78، F-79، F-80، F-81، F-82، F-83، F-84، F-85، F-86، F-87، F-88، F-89، F-90، F-91، F-92، F-93، F-94، F-95، F-96، F-97، F-98، F-99، F-100).

يوجد الكثير من الرغوة.

- مواد التنظيف غير ملائمة لماكينة الغسيل (يجب أن تطابق الوصف "لماكينات الغسيل" أو "للغسيل اليدوي وماكينات الغسيل"، أو التعليمات المشابهة).
- تم استخدام كمية مواد تنظيف أكثر مما يجب.

زر الدفع الغسل لا يمكن تنشيطه.

- بعد تشغيل الجهاز، يكون قد تم تنشيط عنصر تحكم آخر غير زر "الدفع والغسل". قم بإطفاء الجهاز واضغط على زر "الدفع/الغسل".

البرنامج يستمر لفترة أقل كثيراً من المتوقع.

- تم تنشيط خيار "التقديم السريع".

قبل الاتصال بخدمة المساعدة التقنية:

- افحص فيما إذا كان بإمكانك حل المشكلة بنفسك (أنظر "استكشاف المشاكل وحلها").
- أعد تشغيل دورة الغسيل للفحص فيما إذا تم حل المشكلة.
- إذا لم يحدث ذلك، اتصل بمركز مساعدة تقنية معتمد.

! اطلب دائما مساعدة فني مؤهل.

الرجاء خذ بعين الاعتبار المعلومات التالية:

- نوع المشكلة؛
  - طراز الجهاز (Mod.)؛
  - الرقم التسلسلي (S/N).
- يمكن إيجاد هذه المعلومات في لوحة البيانات في الجهة الخلفية من ماكينة الغسيل، ويمكن إيجادها أيضا في الجهة الأمامية من الجهاز بواسطة فتح الباب.



